

N°	Titre	1 ^{ère}	2 ^e	Comité	Rapport	Amend.	3 ^e	S.R.	Chap.
C-40	Loi visant à corriger des anomalies, contradictions ou erreurs relevées dans les Lois du Canada et à y effectuer d'autres modifications mineures et non controversables ainsi qu'à abroger certaines dispositions ayant cessé d'avoir effet par caducité ou autrement	94/06/21	94/06/21	—	—	—	94/06/22	94/06/23	26/94
C-41	Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine) et d'autres lois en conséquence	95/06/19	95/06/21	Affaires juridiques et constitutionnelles	95/06/27	aucun	95/06/27	95/07/13	22/95
C-42	Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois (en divers domaines)	94/10/05	94/10/26	Affaires juridiques et constitutionnelles	94/12/12	six	94/12/12	94/12/15	44/94
C-43	Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des lobbyistes et d'autres lois en conséquence	95/05/09	95/05/23	Finances nationales	95/06/08	aucun	95/06/13	95/06/15	12/95
C-44	Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la Loi sur la citoyenneté et modifiant la Loi sur les douanes en conséquence	95/02/14	95/02/22	Affaires sociales, sciences et technologie	95/06/14	aucun	95/06/15	95/06/15	15/95
C-45	Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel, la Loi sur le casier judiciaire, la Loi sur les prisons et les maisons de correction et la Loi sur le transfèrement des délinquants	95/10/03	95/10/18	Affaires juridiques et constitutionnelles	95/12/07	aucun	95/12/12	95/12/15	42/95
C-46	Loi constituant le ministère de l'Industrie et modifiant ou abrogeant certaines lois	94/12/12	94/12/13	Banques et commerce	95/02/14	aucun	95/02/15	95/03/16	1/95
C-47	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires extérieures et d'autres lois en conséquence	95/02/14	95/02/22	Affaires étrangères	95/03/22	aucun	95/03/23	95/03/26	5/95
C-48	Loi constituant le ministère des Ressources naturelles et modifiant certaines lois connexes	94/11/24	94/11/29	Énergie, environnement et ressources naturelles	94/11/30	aucun	94/11/30	94/12/15	41/94
C-49	Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Agriculture et abrogeant ou modifiant certaines lois	94/10/25	94/10/27	Agriculture et forêts	94/11/17	aucun	94/11/17	94/11/24	38/94
C-50	Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé	94/11/15	94/11/17	Agriculture et forêts	94/11/24	aucun	94/11/24	94/11/24	39/94
C-51	Loi modifiant la Loi sur les grains du Canada et concernant certains règlements pris en vertu de celle-ci	94/12/14	94/12/14	Agriculture et forêts	94/12/15	aucun	94/12/15	94/12/15	45/94
C-53	Loi constituant le ministère du Patrimoine canadien et modifiant ou abrogeant certaines lois	95/02/14	95/02/21	Affaires sociales, sciences et technologie	95/04/06	aucun	95/04/06	95/06/15	11/95
C-54	Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse, le Régime de pensions du Canada, La Loi sur les allocations spéciales pour enfants et la Loi sur l'assurance-chômage	95/06/22	95/06/27	Affaires sociales, sciences et technologie	95/07/11	aucun	95/07/12	95/07/13	33/95